

نامه‌یه‌کی کراوه
بۆ پرووناکبیرانی کورد،
پەرله‌مانی کوردستان،
و وه‌زیری رۆشنبیری
له هەر دوو حکوومه‌تی باشووری کوردستان

به‌پێزان!

وا کوردستان دواى ئەزموونى 13 ساله‌ى ئازادى و نيمچه سه‌ربه‌خۆيى، ورده ورده ده‌چيته‌وه ناو زگى حکوومه‌تى ناوه‌ندى عيراق و ياسا گشتيه‌کانى ده‌وله‌تى يه‌کگرتوى عيراقى به‌سه‌ر ژيانى کۆمه‌لايه‌تى، سياسى، ئابوورى و کولتورى کوردستانيشدا زال ده‌بنه‌وه.

دلنيام کورد به ئەزموونى ئەو 13 سال ئازاديه‌وه ده‌توانى يارمه‌تیه‌کی زۆرى گه‌لانى عيراق و حکومه‌تى تازه‌يان بدات، به‌لام هه‌ندى بوار هه‌ن که ئيمه‌ش هيچمان بۆ نه‌کردوون و به‌داخه‌وه ده‌بى به‌ده‌ستى خالى بگه‌رپيینه‌وه لای گه‌لانى دیکه‌ى عيراق. من لي‌رده‌دا ده‌ست نيشانى دوو خالى سه‌ره‌کی بواری کولتورى ده‌که‌م و لام وایه وه‌زاره‌تى رۆشنبیری هه‌ر دوو حکوومه‌ته‌کانى هه‌ولير و سلیمانى و هه‌روه‌ها په‌رله‌مانى کوردستان پيويسته به‌ئه‌ركى سه‌رشانى خويانى بزائن هه‌تا ده‌سه‌لات و ئازادى و سه‌ربه‌خويان ماوه، ئەو دوو کيشه‌ گرنگه چاره‌سه‌ر بکه‌ن.

1. ژماره‌ى ئەسه‌پاردن بۆ چاپى کتیب:

ئه‌وه ديارده‌یه‌کی دواکه‌وتوه که ته‌نيا له هه‌ندى ولاتى ديکتاتۆرى ناوچه‌ى رۆژه‌ه‌لاتى ناوه‌راست و چه‌ند شوينى دیکه‌ى جيهان په‌چاو ده‌کريت. له ولاتانى رۆژئاوا حکوومه‌ت مافى ئه‌وه‌ى نيه‌ ده‌ست له ئيش و کارى خاوه‌ن بيران وه‌ربدات و هيچ خاوه‌ن بيريک مه‌جبوور ناکريت بۆ بلاوکردنه‌وه‌ى به‌ره‌مه‌ى بىر و هزرى خۆى ئيجازه له حکوومه‌ت وه‌رگريت. نووسه‌رى کتیب و بنکه‌ى بلاوکه‌ره‌وه به‌رپرسى ناوه‌رۆکى کتیبه‌کانن و ئەگه‌ر هه‌له‌ ياخود کارىکى دژى ياساييان له چاپى کتیبه‌که‌دا کردبیت، دواتر ده‌هينرينه دادگا و به کاره‌کانيان راده‌گه‌ن. که‌س پيش ئه‌وه‌ى خه‌تای کردبیت تاوانبار نيه‌ و پيويست ناکات کتیب و نووسراوه‌ى خۆى بباته به‌رده‌م ده‌زگایه‌کی حکوومى و "رقم الايداع" يا ژماره‌ى ئەسه‌پاردن يا ئيجازه‌ى چاپى بۆ وه‌رگريت. تکایه ئه‌و ديارده نگرىسه له کوردستان مه‌هیلن. هيچکه‌سيک هه‌والى دوا‌رۆژى نيه‌ و نازانريت ئايا کى و چ تاقم و گروويک ده‌سه‌لاتى سه‌ره‌کی له عيراقدا ده‌گرنه‌ده‌ست و به کامه پيوانه ده‌رواننه چاک و خراپى بابته‌کان و ئيجازه‌ى

چاپی کتیب به کئی ددهن و به کئی نادهن. با ئەم دەسکەوتەش بکەوێتە لای دەسکەوتەکانی تری کورد و هەر لە ئیستاوه لە کوردستان مسۆگەر بێت ئیتر حکومەتی ناوەندی عێراق ناتوانی سووک و هاسان مافیکی دامەزراوی مسۆگەری ئەوتۆ لەگەڵی کورد بستینیتەوه و بە پیچەوانەوه، گەلانی تری عێراقیش دەبنە پشتوانی ئێمە و هەولێ مسۆگەر کردنی مافەکه لە سەرانیسەری عێراق ددهن.

2. مافی کۆپی رایت

هیچ هونەرماند و نووسەر و شاعیریکی کورد نییه بە دەست نەبوونی مافی کۆپی رایتەوه نەنالیت. هەر شریت و سی دی یاخود کتیبیک دەکەوێتە بازارهوه، هەر ئەوەندە خەلک پێشوازییان لیکرد، ئەوا دەست بەجی بی ئەوهی ئیجازە لە خاوەنی وەرگیریت یاخود بەشیک لە داهاوەکە بەدریت، کۆپی دەکریت. لە ئەنجامی ئەم کارەدا، بنکە چاپەمەنیەکان تووشی زیانی زۆر دەبن و ئیتر توانای چاپ و بلاوکردنەوهی زیاتری بەرھەمەکانیان نامینیت.

لە ولاتانی پێشکەوتووی جیھان، یاسای کۆپی رایت پشتگیری هونەرماند و خاوەن بیران دەکات و کەس ناتوانی بەبی ئیجازە ئەوان بەرھەمەکانیان کۆپی بکات. ئەو بنکە چاپەمەنیانەش وا لەلایەن نووسەر و هونەرماندەوه ئیجازە بلاوکردنەوهی بەرھەمیکیان پێدەدریت، هەمان یاسا پشتگیریان لێدەکات و خەلکانی تر بەبی ئیجازە ئەوان ناتوانن بەرھەمەکه (چ کتیب بێت و چ شریت یا سی دی و دی فی دی) کۆپی بکەن.

تکایە تا درەنگ نەبوه مافی کۆپی رایت بە مافی رهوای هەموو بیرمەندیک بزانی و یاسای بۆ دابنێن. تەنانەت کوردستان بکەنە یەکەم شوینیکی رۆژەهەلاتی ناوەراست کە بۆ تەرجمە و بلاوکردنەوهی بەرھەمی خاوەن بیرانی ولاتانی دیکەش یاسا دادەنیت و پیش بە چەوسانەوهی بیرمەندان دەگریت چ کورد بن، چ خەلکی ولاتانی دراوسێی کوردستان و چ خەلکی ئەوروپا و پاشماوهی جیھان.

بەرپێزان!

ئێوه لەم کات و سەردەمە تایبەتەدا بەرپرسییەکی میژووویتان لەسەر شانە. تکایە هەست بەو بەرپرسیایەتییه مەزنە بکەن و ئەو دوو ئەرکە گرنگە راپەرێن.

بەو پەری ریزمەوه،

ئەنوەری سولتانی

نووسەر

مارچی 2005